

C. O. PAVESE

ELEGIA DI SIMONIDE AGLI SPARTIATI PER PLATEA

aus: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 107 (1995) 1–26

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

ELEGIA DI SIMONIDE AGLI SPARTIATI PER PLATEA

Indice: Testo 1 – Parafrasi 6 – Commento 8 – Analisi tematica 20 – Opere citate 25.

Testo

ΣΠΑΡΤΙΑΤΑΙΣ ΕΙΣ ΠΛΑΤΑΙΑΣ

10 P. Oxy. 3965 fr. 22

.]υχν[
 (·)πατή]ρ προπάτω[ρ τε
 (·) . θωνην σ[
 μελε]τῶν ὑπὲρ ἡμ[ετέρων
 5 κούρης εἰν]αλίαις ἀγλαόφη[με πάϊ
 (·)]ησι[

11 P. Oxy. 2327 fr. 5 + 6 + 27 col. i + 3965 fr. 1 + 2

παῖ[. .]σ[. [
 ἦ πίτυν ἐν βήσ[σαις
 ὑλοτόμοι τάμ[νωσι
 πολλὸν δ' ἦρῶσ[
 5]ος λαὸν[
 Πατρ]όκλου σ. [
 ἐδ]άμασσεν ἐ . [
 ἀλλ' ὑπ' Ἀπόλλ]ωνος χειρὶ [
]σεουσαπ . [. (·)]στ[
 10 Πρ]ιάμου παισι χ[αριζ]όμ[ενος.

10 hic locavit West 2 suppl. West 4 suppl. West 5 ησ suprascr. ·α· suppl. West

11 P 2327 fr. 5 (= 1-4) hic locavit West, sed alibi possis 1 παῖ[σέ] σ.[...σὺ δ' ἦριπες, ὡς ὅτε πεύκην e. g. West 2 delete μ, suprascr. ν ἐν βήσ[σησ' οὔρεος Lobel, coll. Hom. Π 766 al. ἐν βήσ[σαις οὔρεος οἰοπόλου e. g. West ἐν βήσ[σησ' ὀρέων Gentili-Prato, coll. Arch. 190 W. 3 δαμ[suprascr. τ ταμ[ν- Lobel, coll. Hes. Op. 807 τάμ[νωσι West 4 ῶ suprascr. η 5]ος vel ωσ[5 ἦ μέγα πένθ]ος λαὸν [ἐπέλλαβε· πολλὰ δ' ἐτίμων e. g. West ἦ μέγα δὴ ποτ' ἄχ]ος λαὸν [λάβε] malim 6 σα[vel σλ[vel σχ[καὶ μετὰ Πατρ]όκλου σ' ἄ[γγεῖ κρύψαν ἐνί e. g. West 7 δ[vel φ[οὐ δὴ τις σ' ἐδ]άμασσεν ἐφ[ημέριος βροτὸς αὐτὸς West 8 suppl. West [τυπεῖς ἐδάμης vel [δαμεῖς ἔπεσες West [δαμεῖς ἔθανες malim, coll. CEG 572,5 10 παισι P 2327, 3965 δ suprascr. 2327 χ[αριζ]όμ[εν- Parsons χ[αριζ]όμ[ενος (scil. Apollo) Luppe 9-10 Παλλὰς δ' ἐγγὺς ἐοῦσα πε[ρικλεῆς ἄ]στ[υ καθεῖλεν, ἢ σὺν δ' Ἥρη, Πρ[ι]άμου παισι χ[αλεπτ]όμ[εναι West

. Ἄλεξά]νδροιο κακόφρ[ονο]ς ὡς . . . [
 τοὺς μὲν ἄρ' ε]ὐθείης ἄρμα καθεῖλε Δίκ[ης,
 τοὶ δὲ πόλι]ν πέρσαντες ἀοίδιμον [οἴκαδ' ἔ]κοντο
 . ἦρ]ῶων ἀγέμαχοι Δαναοί·[
 15 τοῖσιν δ' ἀθά]νατον κέχυται κλέος ἀν[δρὸς] ἔκητι,
 ὃς παρ' ἰοπ]λοκάμων δέξατο Πιερίδ[ων
 πᾶσαν ἀλη]θείην καὶ ἐπώνυμον ὄπ[λοτέρ]οισιν
 ποίησ' ἡμ]ιθέων ὠκύμορον γενεά[ν.
 ἀλλὰ σὺ μὲ]ν νῦν χαίρε, θεᾶς ἐρικυ[δέος υἱέ
 20 κούρης εἰν]αλίου Νηρέος. αὐτὰρ ἐγώ[
 κικλήσκω] σ' ἐπικούρον ἐμοί, π[ολυώνυμ]ε Μοῦσα,
 εἴ πέρ γ' ἀν]θρώπων εὐχομένω[ν μέλει·
 ἔντυον] καὶ τόνδ[ε μελ]ίφρονα κ[όσμον ἀο]ιδῆς
 ἡμετ]έρης, ἵνα τις [μνή]σεται υ[
 25 ἀνδρῶ]ν, οἱ Σπάρτ[η] καὶ Ἑλλάδι δούλιον ἦμ]αρ
] ἀμυν[ό]με[νοι] ὦ[
 οὐδ' ἄρε]τῆς ἐλάθ[οντο, κλέος δ' ἦ]ν οὐρανομ[ήκ]ης,
 καὶ φάτις ἀ]νθρώπων [ἔσσετ]αι ἀθάνατο(ς).
 οἱ μὲν ἄρ' Εὐ]ρώταν κα[ὶ]ς ἄστὺ λιπόντ[ε]ς
 30] Ζηνὸς παισὶ σὺν ἵπποδάμοις
 Τυνδαρίδα]ις ἦρωσι καὶ εὐρυβίηι Μενελάω[ι,
 πατ]ρώϊης ἡγεμόνες π[ό]λεος.
 . Κλεο]μβ[ρ]ότου ἕξ[α]γ' ἄριστος,
 .]αγ. Παυσανίας.
 35 .] καὶ ἐπικλέα ἔργα Κορίν[θ]ου
 .] Τανταλίδεω Πέλοπος
 . Ν]ίσου πόλιν, ἔνθα περ ὄλλοι
 .] φῦλα περικτιόνων
 .]σι πεποιθότες· οἱ δὲ συν[
 40 . Ἐλευσίνο]ς ῥίμφ' ἐ]ρατὸν πεδίον
 . Πάν]δίονος ἐξε[λάσα]ντες.
 . μάν]τιος ἀντιθέου[
 .]ς δαμάσαντ[
 .]·εἶδομεν[
 45 . ὠ]νυμον α . [

12 P. Oxy. 2327 fr. 30+18

]·[
]δερ·[
]τεκ·[]ντα[
]·[

11 εἴνεκ' Ἀλεξιά]νδροιο Parsons, West ἀλλά γ' vel αὐτὰρ Ἀλεξιά]νδ. Luppe ὡς τὸν [ἀλιτρόν e. g. West ὡς τ{ε}ί]νοι ὕβριν Luppe 12 τούτους ε[ὕθει]ς Luppe τοὺς μὲν ἄρ' ε]ὕθ. malim ἀλλὰ χρόνω]ι θείης West ἄ]ρμα P 2327, 3965 περ suprascr. 2327 (scil. τέρμα) 14 φέρτατοι ἡρ]ώων Parsons αγέμάχοι P 3965 accentu supra α delete δαναοί P 3965 accentu delete 15 ἀθά]νατον Lobel οἴσιν ἐπ' ἀθά]νατον West τοῖσιν ἐπ' ἀθά]νατον Luppe ἀν[δρὸς] Parsons 16-17 suppl. Parsons, West 17 ὄπ[λοτέρ]οισιν Hutchinson ap. Parsons 18 ἡμ]ιθέων Lobel ποίησ' ἡμ]ιθέων West fin. α[potius quam η], γενεά]ν Parsons γενεή]ν West 19 in. suppl. Parsons μὲν] νον Luppe fin. suppl. Lobel 20 suppl. Lobel 21 suppl. e. g. Parsons 22 marg. περ α^μ P 2327 (scil. περ legunt ἀμφοτέροι, i. e. Apio et Nicanor), in lacuna περι, ut videtur, habuerunt P 2327, 3965 suppl. West, ad sensum coll. Emp. 31 B 131 23-26 suppl. Parsons, West 24 μνήσεται' ἐ]ν ὀπιγόνους vel ἐσσομένοις Parsons μνήσεται ὕ]στερον αὖ e. g. West Σπάρτ]ηι τε καὶ Ἑλλάδι (coll. Sim. *Epiqr.* 16,1 P.) δούλιον ἡμαρ || ἔσχον] ἀμυνόμ[ενοι μὴ τιν' ἰδεῖν φανερω]ῶς (coll. Sim. *Epiqr.* 20 (a),3-4 = *CEG* 2) e. g. West 27 οὐδ' ἄρε]τῆς ἐλάθ[οντο, φάτις δ' ἔχε]ν οὐρανομ[ήκ]ης Parsons (ἔχε]ν West οὐρανομ[ήκ]ης R. B. Rutherford) κλέος δ' ἦ]ν οὐρ. malui, coll. *Epiqr. Anon.* 113,3 P. 28 marg. α^ν εν ανθρωπ[P 2327 (scil. ἀντι ἐν ἀνθρώπ[οις] καὶ κλέος ἀ]νθρώπων ἔσεται ἀθάνατο(ν) West καὶ φάτις ἀν]θρώπων ἐ. ἀθάνατο(ς) malui, coll. Pind. *O.* 1,28s. 29 οἱ μὲν ἄρ' Εὐ]ρ. West Εὐ]ρώταν κα[ὶ Σπάρτη]ς Lobel κα[ὶ εὐκλεε]ς Fowler, prob. Lloyd-Jones 30 ἐξέλασαν] vel ἐξῆλθον] (Fowler) vel ὥρμησαν] (West) e. g. Parsons 31 suppl. West ἀγνωτάτο]ις vel σύν τ' ἄλλο]ις Parsons 32 π[.]εος suprascr. ὦ· α^π, marg. N, i. e. Apio et Nicanor 33 suppl. West 34 η suprascr. ὦ· 35 αἶψα δ' ἴκοντ' Ἴσθμὸ]ν e. g. West 36 νῆσον δ' ἐξέλιπον] e. g. Parsons ἔνθα πύλαι νήσου] e. g. West (1993), coll. Bacch. 1,13s. 37 ὄλλοι Parsons ἔνθαπερ ὄλλοι || ἦντησαν μαχίμων] e. g. Parsons 39 θεῶν τεράε]σσι tempt. West σύν[οπλοι e. g. Parsons σύν [αὐτοῖς West ap. Parsons συν[όντες Lehnus ap. Aloni, dialecto minus apte 40 ἦλθον Ἐλευσίνος _]ατον π. Parsons ἴκον Ἐλευσίνος γῆς ἐ]ρατὸν π. West ἦλθον Ἐλευσίνος ρίμφ' ἐ]ρατὸν π. malim 41 suppl. Parsons 42].πος ἀντιθεου[dubitanter Parsons μάν]τιος ἀντιθέου[West

15 Plut. *de Herod. malign.* 42 p. 872d

ἀλλὰ Κορινθίους γε καὶ τάξιν ἦν (ἔχοντες) ἐμάχοντο τοῖς βαρβάροις καὶ τέλος
ἠλίκον ὑπῆρξεν αὐτοῖς ἀπὸ τοῦ Πλαταιᾶσιν ἀγῶνος ἕξεστι Σιμωνίδου
πυθέσθαι γράφοντος ἐν τούτοις·

μέσσοι δ' οἱ γ' Ἐφύραν πολυπίδακα ναιετάοντες,
παντοίης ἀρετῆς ἴδριες ἐν πολέμῳ.

1 μέσσοισι codd. μέσσοι Turnebus γ' ἔφυραν vel γέφυραν codd. τ' Ἐφύρην Reiske, editores γ'
Ἐφύραν scripsi 2 lacunam statuerunt Blass, Bergk, Diehl, inter 16,1 et 2 West

16 Plut. *pergens* + P. Oxy. 3965 fr. 5

οἱ τε πόλιν Γλαύκοιο Κορίνθιον ἄστῳ νέμονται,
οἶ(ον) κάλλιστον μάρτυν ἔθεντο πόνων,
χρυσοῦ τιμήεντος ἐν αἰθέρ[ι· καὶ σφιν ἀέξει
αὐτῶν τ' εὐρεῖαν κλ]ηδόν[α καὶ πατέρων
]πολυ[

ταῦτα γὰρ οὐ χορὸν ἐν Κορίνθῳ διδάσκων, οὐδ' ὄσµα ποιῶν εἰς τὴν πόλιν, ἄλλως δὲ
τὰς πράξεις ἐκείνας ἐλεγείᾳ γράφων ἱστόρηκεν.

1 νέμονται codd. νέμοντες Ald. 2 οἶ codd. οἶ(ον) Bamberger ap. Bergk⁴ οἶ(ον) Hermann οἶ(περ) Hiller
οἶ(οι) Diehl καλλίστων Bamberger

17 P. Oxy. 3965 fr. 19

	Δημητ[		ο[ύ]κ ἴσχε[
	χ[ρ]ῆμα δ[		ἀλλ' ετε[
	φῆ δὲ δυ[	15	ησπαι[
	ἄγρετο σε[		φρικωθ[
5	δηρὸν [		σπευδον[
	τοὺς α[		ἐν λεκτ[
	ρύσιον [		ξείνου δ[
	καί μ[	20	ἐρχομε[
	καί μ[		φηδε.[
10	δαί ..[		χρ[
	θηενμη[		.]. φ[
	η[.]εου α[		αλλ[

8 καί μ[P 12 ἠ[λ]εοῦ dub. Parsons 15 ἠσπαι[ρ] dub. Parsons 16 φρικωθ[εῖς] vel sim. Parsons 22 χρ[
suprascr. κ[(scil. χρ[ημ- suprascr. κ[τ) P

18	Ib. fr. 10	
	.	]εἰ[
	.	] ἑλπίδ[
	.	]ντισ[
	.	]ιμαχη[
5	.	]λων καλο[
	.	] οὐδεμε[
	.	] . ἐκυδα[ιν

Parafrasi

<i>Praep</i> ₁	10 ... il padre e l'avo ... per le nostre cure, ... o famoso [figlio] della Nereide
<i>M</i> ₁	11 colpì [e tu cadesti come...] o pino nelle forre [di un monte che] i taglialegna tagliano... un grande [dolore colse] la gente... [e con] Patroklos ti [chiusero in una urna]. [Non ti] uccise un mortale [da solo], ma per mano di Apollon [ucciso cadesti, che così ritardò la conquista della famosa] città, [facendo un favore] ai figli di Priamos, <i>/vel</i> [ma Athene presente abbattè la famosa] città [ed insieme Hera, adirata] con i figli di Priamos./ [E tosto] di Alexandros dissennato per [punire l'oltraggio, questi] il carro di retta Dike abbattè, [e quelli,] avendo distrutto la famosa città, giunsero in patria, [i migliori] degli eroi, i capi Danai. [A loro] è tributata gloria immortale grazie all'uomo che dalle Pieridi ebbe [tutta la] verità e ai posteri rese famosa la stirpe di breve vita dei semidei.
<i>Praet</i> _m	[Ma] salve [a te, figlio] della gloriosa dea [figlia] di Nereus marino.
<i>Praep</i> ₃	[Ed io ti invoco] in mio aiuto, Musa [dai molti nomi, se mai ti curi] delle preghiere umane. [Appresta] anche questo dolce ornamento di mio canto, affinché uno si ricordi [in futuro]
<i>L</i> ₃	degli uomini che allontanarono [la servitù] da Sparta [e dall'Ellade...]

Mb₃

- e non dimenticarono il valore, [e la gloria era] alta fino al cielo,
 [e la fama] tra gli uomini sarà immortale.
 [Essi,] avendo lasciato l'Eurotas e la [nobile] città,
 [mossero] con i figli di Zeus
 eroi [Tyndaridai] e col forte Menelaos,
 [i buoni] condottieri della città.
 [Li conduceva] il migliore, Pausanias [figlio di Kleombrotos].
 [Tosto giunsero all'Istmo] ed ai famosi campi di Corinto,
 [al confine dell'isola] di Pelops figlio di Tantalos,
 [e a Megara] città di Nisos, dove gli altri
 [a loro si unirono], genti di [guerreschi] vicini,
 ... fidando nei prodigi (cioè presagi) [degli dei].
 Ed insieme essi giunsero [tosto] alla bella pianura [di Eleusis],
 avendo scacciato [i Medi dalla terra] di Pandion.
 ... del divino indovino
 ... avendo vinto ...
- 13**
 affinché dei Medi [cacciassero la gente]
 e dei Persiani, [di Aigimios, figlio] di Doros,
 ai figli e di Herakles...
 Ed essi poiché [giunsero nell'ampia] pianura [beotica]
 ed in vista apparvero [i Medi *vel* le mura di Platea]
 ... si accamparono [presso le rive dell'Asopos]
- 14**
 ... rumore [di scudi] percossi,
 ... predico alla gente, [se vuole]
 prender [l'altra sponda] del fiume attaccando per prima,
 [tremendo] ineluttabile male. [Se rimane ferma,
 sarà vittoria], la cui fama durerà eterna.
 Certo li caccerà [anche dall'Asia Ares], con approvazione
 [di Zeus ad Athene,] la nuova alleanza favorendo / *vel* compiendo,
 ... ché fondamento [porrà]...,
 [portando] abbondanza [di mezzi].
 ... [Apollon]...
- 15** e nel mezzo gli abitanti di Ephyra dalle molte fonti,
 esperti di ogni sorta di valore guerresco.

- 16** e coloro che abitano Corinto, città di Glaukos,
 quale splendido testimonio si diedero delle imprese,
 fatto di prezioso oro in cielo. Ed accrescerà
 la loro rinomanza e quella dei padri

*Commento***10**

2. πατή]ρ προπάτω[ρ τε “il padre e il padre del padre” (Peleus e Aiakos?), cf. Alc. 130,20 L.-P. = 130b,5 V. πάτηρ καὶ πάτερος πάτηρ, per la formazione Pind. *O.* 6,84 ματρομάτωρ.

4. West confronta Emp. 31 B 131,2 ἡμετέρας μελέτας (ἄδε τοι) διὰ φροντίδος ἐλθεῖν “se mai per qualche mortale, Musa immortale, ti piacque visitare le mie cure poetiche”. μελέτη come cura poetica o canora, v. Pavese, *Indice s. v. cu*, in part. Pind. *O.* 1,19, *O.* 14,18, *N.* 6,54, *I.* 5,28 μελέταν δὲ σοφισταῖς “gli eroi sono famosi grazie alla cetra ed al flauto e diedero cura o studio a poeti o cantori”, cioè gli eroi furono resi famosi con la musica e col canto o poesia. ὑπέρ probabilmente “in aiuto a”, cf. βοηθεῖν *et sim.* con ὑπέρ: “vieni in aiuto alle mie cure poetiche”. Oppure, se la preghiera è rivolta ad Achilleus (v. 5), la preposizione significa “in cambio di”: “ti prego per le mie cure poetiche, che ti ho dedicato” (cf. p. es. Hom. o 261 λίσσομ’ ὑπὲρ θυέων καὶ δαίμονος κτλ.), o “ricompensami per le mie cure poetiche” (v. LSJ II 4, ma l’uso è piuttosto prosastico). In questo caso i vv. 4 e 5 si possono meglio connettere.

5. εἰν]αλίας: $\bar{\alpha}$ puro attico e panellenico è scritto *supra lineam* qui, a 11,34, a 14,4 e 8, *in linea* a 11,18. 19 e 15,1 (v. sotto *ad* 11,14. 34): esso è frequente in questa elegia e negli epigrammi simonidei. Il nesso è un’espressione non formulare di Achilleus, cf. sotto 11,19s. L’agg. εἰνάλιος è usato 3 x nell’*Odissea*, p. es. ε 67 κορῶναλλ εἰνάλιαι “corvi marini”, o 479 εἰναλίη κήξ “rondine marina”. Qui εἰν]αλία è attributo di Thetis, a 11,20 di suo padre Nereus (v. *ad loc.*). Questa espressione e 11,20 θεῶς ἐρικυ[δέος υἱέ suggeriscono che Achilleus non è considerato come dio, ma come eroe. ἀγ]λαόφημον a 3,13 è riferito da West al Vecchio del mare. Se qui si vede una menzione di Achilleus, il *fr.* 10 va posto molto probabilmente prima del *fr.* 11.

11

Il pezzo è ricostruito da 5 frammenti.

1-4. P. Oxy. 2327 fr. 5 (1).

5-21. P. Oxy. 2327 fr. 6 (2) + P. Oxy. 3965 fr. 1 (3) + P. Oxy. 2327 fr. 27 col. 1 (4). P. Oxy. 3965 fr. 1,1-6 coincide con P. Oxy. 2327 fr. 6,5-10 e con P. Oxy. 2327 fr. 27 col. 1 (che contiene l’estremo destro dei rigli).

22-45. P. Oxy. 3965 fr. 2 (5) probabilmente coincide con lo stesso P. Oxy. 2327 fr. 27 col. 1, che contiene l’estremo destro dei rigli di P. Oxy. 3965 fr. 1 e *ib.* fr. 2, sicché anche questi due ultimi frammenti (cioè fr. 1 e fr. 2) si possono probabilmente congiungere (v. Parsons 33).

Non così probabile è l’appartenenza di P. Oxy. 2327 fr. 5 (1), v. sotto *ad loc.*

1. παῖ[σε] ∨ [— ∨ ∨ — ∨ σὺ δ’ ἦριπες, ὡς ὅτε πεύκην e. g. West: παῖω verbo non omerico, “colpire” da vicino con mano, con spada etc., non con missili.

2. ἡ πίτυν ἐν βήσσ[αις] è un'espressione formulare, la cui prima componente ἡ πίτυς si trova a Hom. N 390, Π 483, la seconda ἐν βήσσαις a Hom. *passim* οὔρεος ἐν βήσσης. Il termine πίτυς e il supplemento πεύκη valgono genericamente *Pinus pinea*, *Pinus halepensis*, pino marittimo e altre specie di pino: i due termini quindi sono quasi completamente sinonimi. E' preferibile forse supplire un altro albero, p. es. δρῦν, cf. Hom. Ψ 328 ἡ δρυὸς ἡ πεύκης, Λ 494 δρῦς ... πολλὰς δέ τε πεύκας. Il guerriero colpito cade al suolo come albero tagliato dai taglialegna, cf. Hom. N 389-391 = Π 482-484 ἤριπε δ' ὡς ὅτε τις δρῦς ἤριπεν ἡ ἀχερωίς ("rioppo"), ἢ ἡ πίτυς βλωθρή ("eccelso"), τὴν τ' οὔρεσι τέκτονες ἄνδρες ἢ ἐξέταμον (citato da Lobel), Ap. Rh. 3, 1375 πίπτον ἐοῖς ὑπὸ δούρασιν, ἢ ἔτε πεῦκαι ἢ δρύες, κτλ. La similitudine sembra avere origine indoeuropea, cf. p. es. *Rgv.* 10.113,7 (Durante II 121).

3. cf. Hes. *Op.* 807 ὑλοτόμον τε ταμεῖν θαλαμήια δοῦρα ἢ. L'espressione simonidea difficilmente può esser un'imitazione di Hes. cit., poiché non v'è alcuna relazione contestuale fra i due luoghi. L'espressione quindi si spiega meglio come coniugazione di una formula tradizionale *ὑλοτόμον τάμνειν, piuttosto che come diretta imitazione del luogo esiodeo.

Qualora questo frammento, cioè P. Oxy. 2327 fr. 5, si riferisca all'uccisione di Achilleus e sia da collocare con West immediatamente prima del fr. 6, Simonide sarebbe unico nel dire che Achilleus fu colpito da Apollon con la mano, prima di essere trafitto dalla freccia di Paris (v. sotto). Il fr. 5 tuttavia si può forse riferire alla uccisione di Masistios o di Mardonios (Parsons 28), e quindi può provenire da un luogo successivo dell'elegia (Lloyd-Jones 1).

5. ἡ μέγα δὴ ποτ' ἄχος λαὸν [λάβε] *malim*, "un grande [dolore colse] la gente", cioè gli Achei. Ciò forse può alludere alla paretimologia Achilleus ἄχος Ἀχαιῶν "pena degli Achei", cf. Hom. Π 22, ω 61-64, Pind. *P.* 3,102s. ὄρσεν πυρὶ καιόμενος ἢ ἐκ Δαναῶν γόνον Apoll. *Ep.* 5,5 Ἀχιλλέως δὲ ἀποθανόντος συμφορᾶς ἐπληρώθη τὸ στράτευμα, Quint. 400-513 (cf. *Schol.* Hom. A 1 οὕτως ἀναγνωστέον δι' ἐνὸς λ διὰ τὸ μέτρον καὶ διὰ τὸ ἄχος (ὄ εστι λύπη) ἐπενεγκεῖν τοῖς Ἰλιεῦσιν ~ *Et. M.* 181,25 ~ Tzetzes *ad Lyc.* 797): il λαός, cioè gli Achei in armi, furono presi da un grande ἄχος ο πένθος per la morte di Achilleus. Simonide sembra implicare l'etimologia proposta da Palmer 79 *Ἀχίλᾱφος, composto possessivo di Caland (con ἄχος), cf. il parallelo Πένθιλος da *Πενθίλαφος (con πένθος), interpretato da Nagy 69-71 "il cui λαός ha ἄχος", o meglio a mio parere "(avente) afflitta gente". Holland 20-27 d'altronde intende il nome come composto con prima componente verbale (con ἄχνημα) "spaventa-gente", o meglio a mio parere "affligge-gente".

6-8. Patroklos e Apollon sono plausibilmente suppliti da West e riferiti all'uccisione di Achilleus.

6. Secondo ω 71-92 le ossa di Achilleus furono poste in un'anfora d'oro, fornita da Thetis, dono di Dionysos e opera di Hephaistos (cf. Stes. 52 P, Quint. 3,730-742), secondo Ψ 84s., ω 77, Apoll. *Ep.* 5,5 furono raccolte insieme a quelle di Patroklos. In un'altra urna furono poste le ceneri di Antilochos. Gli Achei fecero un tumulo su un promontorio nell'Hellespontos (cf. Strab. 596, Dictys Cret. 4,15 al Sigeion). Thetis indisse un agone

funebre in onore del figlio. Secondo la *Aithiopsis*, Arg. 21s., il corpo fu sottratto alla pira e portato da Thetis alla Λευκή νῆσος. Gli Achei fecero una tomba (evidentemente un cenotafio) e indissero un agone. Simonide quindi sembra concordare con Omero contro la *Aithiopsis*.

7. Achilleus non fu ucciso da un uomo [da solo, αὐτός *suppl.* West], ma cadde colpito dalla mano di Apollon. “Un mortale non poteva fare la tal cosa, ma un dio vi riuscì” è un modulo tradizionale, cf. Hes. *fr.* 43,38 οὐδ’ ἄρα τις δικάσαι [δύ]νατο βροτός· ἀλλ’ ἄραπ[. [βροτός αὐτός] è espressione formulare formata sulla frequente formula Hom. *passim* βροτός ἄλλος.

8. ἀλλ’ ὑπ’ Ἀπόλλωνος χειρὶ [δαμειὶς ἔθανες] *malim*, cf. la frase Hom. ὑπὸ χερσίν, p. es. O 2 πολλοὶ δὲ δάμεν Δαναῶν ὑπὸ χερσίν, Hes. *fr.* 25,12 ἀλλ’ ὑπ’ Ἀπόλλωνος χερ[σίν βελεσίν τ’ ἐδαμάσθη] (Meleagros), CEG 572,5 ὃς Ἀχιλλῆος χειρὶ δαμειὶς ἔθανεν. Il costrutto è ὑπό + dat. strum. + gen. “per mano di Apollon” (v. Chantraine, *GH* II 41). χειρὶ [δαμειὶς ἔθανες] è il supplemento corretto, cf. Hom. K 452, Π 854, Ψ 675, CEG 572,5 (sopra cit.). χειρὶ [τυπεὶς] non si trova e significherebbe che Apollon uccise Achilleus colpendolo con la mano, come fece con Patroklos, cosa contraria alla tradizionale versione, secondo cui Achilleus fu colpito dalla freccia di Paris, guidata dalla mano di Apollon. V’è una formula Hom. *passim* δουρὶ τυπεὶς, ma non v’è, forse casualmente, χειρὶ τυπεὶς.

Varie versioni della morte di Achilleus.

a) Achilleus fu ucciso soltanto da Apollon Hom. Φ 278 λαίψηροὶς ὀλέεσθαι Ἀπόλλωνος βελέεσσι (disse Thetis al figlio), Aesch. *fr.* 350,8s. R. αὐτός ἐστιν ὁ κτανὼν ἢ τὸν παῖδα τὸν ἐμόν (dice Thetis forse nella “Ὀπλων κρίσις), Soph. *Phil.* 334s. τέθνηκεν, ἀνδρὸς οὐδενός, θεοῦ δ’ ὑπο, ἢ τοξευτός, ὡς λέγουσιν, ἐκ Φοῖβου δαμειὶς, Quint. 3,60-66, Hor. *Carm.* 4.6, 3-5.

b) Apollon uccise Achilleus prendendo l’aspetto di Paris Pind. *Pae.* 6,80-86. Πάριος ἐ[καβόλος βροτη]σίῳ δέμαϊ θεός, e così ritardò la presa di Iliion, κυανοπλόκοιο παῖδα ποντίας Θέτιος βιατάν, ἢ πιστὸν ἔρκος Ἀχαιῶν, θρασεὶ φόνῳ πεδάσαις, Schol. Hom. T 417 (sopra cit.) ἐν σχήματι Πάριδος Ἀπόλλων ἐτόξευσεν αὐτόν, Hyg. *Fab.* 107 *Apollo iratus, Alexandrum Parin se simulans, talum, quem mortalem habuisse dicitur, sagitta percussit et occidit*, 113 *Achillem Apollo Alexandri figura*.

c) Achilleus fu ucciso da Paris e da Apollon, da un uomo e da un dio congiuntamente, *Aithiopsis*, Arg. 16, Hom. T 416s. ἀλλὰ σοὶ αὐτῷ ἢ μόρσιμόν ἐστι θεῶ τε καὶ ἀνέρι ἴφι δαμῆναι (il cavallo Xanthos predice a Achilleus) cum Schol. φασὶν ὡς ἐν σχήματι Πάριδος Ἀπόλλων ἐτόξευσεν αὐτόν oppure ὑπὸ θεοῦ Ἀπόλλωνος καὶ ἀνδρὸς Ἀλεξάνδρου, Hom. X 359s. ἤματι τῷ, ὅτε κέν σε Πάρις καὶ Φοῖβος Ἀπόλλων ἢ ἐσθλὸν ἐόντ’ ὀλέσωσιν ἐνὶ Σκαιῆσι πύλῃσιν (Hektor a Achilleus), Apoll. *Ep.* 5,3 διώξας δὲ καὶ τοὺς Τρῶας πρὸς ταῖς Σκαιαῖς πύλαις τοξεύεται ὑπὸ Ἀλεξάνδρου καὶ Ἀπόλλωνος εἰς τὸ σφυρόν.

d) Achilleus fu ucciso dalla freccia di Paris diretta dalla mano di Apollon Verg. *Aen.* 6,57s. *Dardana qui Paridi dexteri tela manusque* (di Paris) || *corpus in Aeacidiae*, Ov. *Met.* 12,605s. *arcus obvertit in illum* || *certaine letifera direxit spicula dextra* (di Apollon), cioè Apollon diresse non la freccia, ma l’arco di Paris a prendere una mira infallibile.

e) Achilleus fu ucciso soltanto da Paris secondo altri autori (v. Frazer *ad Apollod. Ep.* 5,3).

Non è chiaro quale versione sia adottata da Simonide: le versioni possibili sono a) oppure c). La scelta dipende dal supplemento al v. 7: se si supplisce con West αὐτός “Achilleus non fu ucciso da un uomo da solo, ma (anche) da Apollon”, allora Simonide riflette la versione

c), se invece si supplisce “Achilleus non fu ucciso da un uomo ..., ma da Apollon”, allora la versione simonidea può essere a) o subordinatamente b).

La mano di Apollon è prominente nell’uccisione di Patroklos Hom. Π 791s. *πλῆξεν δὲ μετάφρενον εὐρέε τ’ ὄμω* || *χειρὶ καταπρηνεῖ* e nell’uccisione di Achilleus Ov. *Met.* 12,606 (sopra cit. gruppo d). Sembra che secondo Simonide Achilleus sia stato colpito da Apollon con la mano, come Patroklos fu nel Canto Π (v. sopra *ad* 1 e 3).

9. *πε[ρικλυτὸν ἄ]στ[υ* ~ — è il supplemento corretto, piuttosto che *πε[ρικλεὲς ἄ]στ[υ*, cf. Hom. π 170, ω 154, δ 9 ἄστυ *περικλυτόν*.

10. cf. Theogn. 773 Ἴλκαθὼ Πέλοπος παιδὶ χαριζόμενος, *CEG* I 58,6, 169,2, 365,2 *παιδὶ χαριζόμενος*. In fine di verso *χαριζόμενος* è tradizionale, v. inoltre Arch. 6 W., Theogn. 920, 1000, 1224, Sim. 20,12 W.²: Achilleus cadde ucciso per mano di Apollon [che così vendicò Hektor e ritardò la presa di Troia], “facendo un favore ai figli di Priamos”, cf. Pind. *Pae.* 6,80-82 (sopra cit.) Apollon uccise Achilleus, Ἴλίου δὲ θῆκεν ὀπιτέραν ἄλωσιν, e così ritardò la presa di Iliion. Alternativamente *χ[αλεπτ]όμ[εναι]* *suppl.* West: Athene e Hera abbattono Troia “adirate con i figli di Priamos”, cf. lo stesso Pind. *Pae.* 6,86-91, dove pure l’uccisione di Achilleus per opera di Apollon è associata all’ostilità di Hera e di Athene contro Troia. Il supplemento *χ[αριζ]όμ[ενος]* è preferibile a *χ[αλεπτ]όμ[εναι]* (che è il suo esatto contrario): *παισὶ χαριζόμενος* è formula ed è migliore per il senso, poiché Apollon, uccidendo Achilleus, vendicò Hektor, facendo indubbiamente un favore ai di lui fratelli, figli di Priamos.

11. *κακόφρ[ονο]ς* “malvagio” o “dissennato”, attestato finora a cominciare da Pind. *fr.* 211.

ὄς τ{ε}{[νοι ὕβριν] *suppl.* Luppe 4s. “per punire o vendicare l’oltraggio di Alexandros”. Ma *τίνω* attivo è detto di chi paga, cf. p. es. Hom. ω 352 *εἰ ἐτεὸν μνηστῆρες ἀτάσθαλον ὕβριν ἔτεισαν*, medio di chi fa pagare, punisce o si vendica di, perciò qui “ripagare” detto di Dike vorrebbe il medio (Aesch. *Choeph.* 651 *τίνειν μύσος*, invocato da Luppe, è piuttosto oscuro e comunque vale anch’esso “pagare”, non “ripagare o vendicare”: “la Erinys introduce in casa un figlio per antico sangue a pagare una nuova contaminazione”).

12. ἄρμα ... Δίκ[ης: ἄρμα (P. Oxy. 2327 fr. 6 s. l. *τέρμα*)... Δίκ[ης è soggetto di *καθεῖλε*, poiché ἄρμα oggetto e Δίκ[η soggetto “Dike abbatté il carro” (di chi? forse dei figli di Priamos?) non avrebbe senso. *καθεῖλε* “buttò giù, abbatté”, cf. Hom. β 99s., Pind. *O.* 9,60 *καθέλοι μιν αἰών* “affinché l’età non lo abbattesse, dandogli un fato privo di prole”, etc., inoltre Arch. 188,2 W. (citato da Burzacchini), Stes. 19 P. *καθελών ... ἀντὶ τοῦ ἀνελὼν καὶ ἀποκτείνας*.

ε]ῦθειής attributo tradizionale di *δίκη*, cf. Hes. *Th.* 86, *Op.* 36 *ἰθειήσι δίκης*, Sol. 36,19 W., Theogn. 330, Pind. *N.* 10,12, Aesch. *Eum.* 433, etc. “Il carro di Dike” è un’immagine finora non attestata (v. Parsons *ad loc.* su altre rappresentazioni di Dike in trono, con bilancia, chiavi o clava), ma comprensibile, specialmente se ἄρμα è il carro da guerra, che, come nelle battaglie eroiche, velocemente insegue ed abbatte i fuggitivi, cf. l’immagine del veloce passo di Dike e simili dee, che inseguono i malfattori, sulle quali v. Pavese (1992) 30.

Supplisco αἶψα ο ῥίμφα all'inizio di 11, poi 12 τοὺς μὲν ἄρ' (cioè i figli di Priamos prima nominati):

αἶψα δ' Ἀλεξά[νδροιο κακόφρ[ονο]ς ὡς . . . [
τοὺς μὲν ἄρ' ε]ῦθειης ἄρμα καθεῖλε Δίκη[ης, [lacuna di 10 lettere]

“Tosto del folle Alexandros affinché... quelli (cioè i figli di Priamos prima nominati) abbatté il carro di Dike”. La lacuna prima di]υθειης è di c. 9-10 lettere, a giudicare dai supplementi dei versi seguenti.

13. τοὶ δέ . . .] riprende 12 [τοὺς μὲν ἄρ' ·]: quelli “i figli di Priamos” prima nominati, τοὶ δέ gli Achei, poi di nuovo 15 τοῖσιν δ' . . . *vel sim.* riprende gli Achei. Il pronome dimostrativo anaforico è molto usato da Simonide anche negli epigrammi. La medesima associazione di formule Hom. A 19 ἐκπέρσαι Πριάμοιο πόλιν, εὖ δ' οἴκαδ' ἰκέσθαι.

αἰοίδιμον “cantata”, cf. Hom. Z 358 (Helene e Alexandros), Stes. S 103,6 αἰοίδιμ ~ [— || (Helene nel contesto), Hy. Ap. 299 (il tempo), Pind. fr. 76,1 (Atene).

14. ἀγέμαχοι, cf. Hesych. ἡγέμαχος· πολέμαρχος, Et. M. 299,43s. Ἠγέλοχος, ὡς ἀπὸ βαρυτόνου γινόμενον· καὶ τὸ ἡγεμὼν καὶ ἡγέμαχος. Il papiro corregge ἀγεμάχοι in ἀγέμαχοι (v. Parsons 30). ἀγέμαχοι è l'accentazione corretta, essendo il composto un composto verbale di reggenza, in cui la prima componente è verbale (con ἡγέομαι) e la seconda è nominale (con μάχη). La corretta accentazione era discussa, v. Athen. 154e, Et. M. loc. cit. Quanto ad ā- panellenico (che Parsons dichiara di non poter spiegare), esso può essere spiegato come ā *impurum* in poesia attica, cf. composti con seconda componente -ᾱγος, -ᾱγέτας, p. es. Sim. 105 D. Ἑλλάνων ἀρχᾱγός (Pausanias), Aesch. Sept. 999 ἀρχᾱγέτας, specialmente frequente in termini militari (v. Björck, 66, 136-138, 291-293), oppure come ā compositiva residuale (v. Pavese [1972] 65, [1974] 84-93), nel senso che Simonide compose l'elegia in fonetica continentale e questa fu poi attico-ionicizzata in ambiente attico (v. [1972] 61-74). Le due spiegazioni possono coincidere, in quanto la fonetica continentale fu conservata in quelle parole in cui tale fonetica era stata adottata anche dalla poesia attica (Pavese cit.). Secondo questa spiegazione, l'elegia fu prima commissionata da Spartani e recitata in ambiente laconico e fu poi attico-ionicizzata nella trasmissione in ambiente attico durante il V sec. I celebri epigrammi di Simonide per le vittorie sui Persiani presentano fonetica in parte continentale, in parte ionicizzata, perché furono anch'essi composti in continentale e poi raccolti ad Atene (imparati nelle scuole e recitati nei simposi attici durante il V sec.).

Non pare che ἀγέμαχοι possa essere spiegato come omaggio alle virtù guerresche dei Dori (Burzacchini), poiché attributo è direttamente riferito ai Danai. La spiegazione va cercata nell'ambito dialettale piuttosto che stilistico o psicologico. Un altro ā *impurum* si presenta a 29 Εὐ]ρώταν nel noto idronimo laconico.

15. τοῖσιν δ' . . . Luppe evita il cumulo dei relativi (Burzacchini). ἀθά]νατον... κλέος: Bacch. 13,65, CEG II 486,2 (Attica IV sec.), Plat. Symp. 208c κλέος ἀθάνατον, Hom. I 413, Sapph. 44,4, Ibyc. 1,47, Ion A. P. 7.43,3 = 1 P. = 138 L. κλέος ἄφθιτον (citati da Parsons).

ἀν[δρὸς], cioè Omero. κλέος ἀν[δρὸς] ἔκητι è un'espressione che, pur non essendo formulare, tuttavia è formata per associazione da un lato con Hom. θ 147 κλέος ἄνερος, dall'altro con nessi come Hy. 26,5 πατρὸς ἔκητι (rispetto al quale è espressione formulare).

Simonide nomina Omero quattro volte: Sim. 59,4 P. nomina Omero e Stesicoro insieme come cantori degli ἄθλα ἐπὶ Περίῃ, Sim. 19,1s. W.² cita un famoso detto del Χῖος ἀνήρ, οἴη περ φύλλων γενεή, τοίη δὲ καὶ ἀνδρῶν (Z 146), Sim. 20,14-16. W.² cita con ammirazione un altro famoso e veritiero detto di Omero (*fr ve*) ed infine qui il poeta lo nomina come colui che apprese dalle Muse tutta la vera storia della guerra troiana. Omero è nominato da Pindaro cinque volte: Pind. N. 7,21 l'arte di Omero è suggestiva e menzognera (Aias esempio di virtù misconosciuta, Odysseus di fama superiore alla realtà), I. 4,39-41 la sua arte è dispensatrice di gloria (Aias esempio di fama pari alla realtà), *Pae.* 7b = *fr.* 52h,11 “non per la battuta via di Omero, né con carro altrui, ma da noi stessi con l'ispirazione delle Muse cantiamo”, *fr.* 264 Omero era di Chios e di Smyrne, *fr.* 265 (ap. Ael. *Var. Hist.* 9,15) Omero diede in dote i *Kypria* alla figlia. Per Bacch. *fr.* 48 (ap. *Vita Hom.* 5) Omero era di Ios (come per Aristotele). Infine Omero è citato nell'epigramma per gli Ateniesi, che conquistarono Eion sul fiume Strymon Ol. 76,2 = 475, Sim. *Epigr.* 40,3 P. ap. Aesch. *Ctes.* 183, come autore dei versi su Menestheus f. di Peteos Hom. B 552-555 (a cui allude anche Her. 7,161, versi che prob. sono un'interpolazione attica). Simonide fu attivo ad Atene prima e dopo la caduta dei Pisistratidi, Pindaro giovane fu scolaro di Agathokles e di Apollodoros ad Atene, l'epigramma citato era nell'Agorà. Le leggende iliadiche e odissiache divengono frequenti nella pittura vascolare attica verso la fine del VI sec. (v. Pavese [1972] 68s., 228s.). Omero a quanto pare divenne improvvisamente famoso ad Atene per conseguenza della recitazione dei poemi omerici nelle Panathenaia, introdotta da Hipparchos c. 530.

16. Πιερίδ[ων] attributo formulare non omerico delle Muse Hes. *Sc.* 206, Sol. 13,2 W., Orph. *Hy.* 76,2 Μοῦσαι Πιερίδες, Sapph. 103,8 Πιέριδέ[ς τε] Μοῖσαι (cf. 55,3), Hes. *Op.* 1 Μοῦσαι Πιερίηθεν (cf. *Th.* 53 nacquero ἐν Πιερίῃ, abitano l'Olimpo), ma Hes. *Th.* 25, 52, 966, 1022 = *fr.* 1,2 Μοῦσαι Ὀλυμπιάδες, *Hy. Herm.* 450 Μούσησιν Ὀλυμπιάδεσσιν, Hom. B 491 Ὀλυμπιάδες Μοῦσαι (formula invertita), B 484, Λ 218, Ξ 508, Π 112 ἔσπετε νῦν μοι, Μοῦσαι Ὀλύμπια δώματ' ἔχουσαι, ed infine Hes. *Th.* 1 Μουσῶων Ἑλικωνιάδων, *Op.* 658 Μούσης Ἑλικωνιάδεσσ(ι). Le esiodee Μοῦσαι Πιερίδες o Πιερίηθεν sono qui dette semplicemente Πιερίδες, senza Μοῦσαι, come spesso da Pindaro e dai poeti recenziori.

17. Hom. Ω 407, λ 507, ρ 122 αὐτὰρ ἐγὼ τῷ πᾶσαν ἀληθείην κατέλεξα, cf. Pind. I. 4,38 πᾶσαν ὀρθώσαις ἀρετὰν κατὰ ῥάβδον ἔφρασεν θεσπεσίων ἐπέων Omero narrò tutta la virtù di Aias. Le Muse conoscono tutta la verità, cf. Hom. B 485, Pind. *Pae.* 6,54s.

17s. καὶ ἐπώνυμον ὀπ[λοτέρ]οισιν “rese famosa ai posteri la stirpe di breve vita dei semidei”. ἐπώνυμος nel senso di “famoso” è soltanto qui: esso è forse sentito come positivo di ἀνώνυμος (*ῶνυμοι “famosi”, congetturato da Lloyd-Jones 2 a Quint. 8,452 e 12,220, non è altrimenti attestato). Altrimenti “che dà o prende nome da, titolare di, denominato da”, spesso con riferimento etimologico: l'aggettivo può forse alludere alla paretimologia Achilleus ἄχος λαοῦ, forse suggerita al v. 4s. L'allusione tuttavia rimarrebbe piuttosto oscura nell'immediato contesto. Forse il riferimento era comprensibile in un più ampio contesto. L'idea il canto dà la fama (*cf*) è svolta da Theocr. 16,40-57 (citato da Parsons 31) con l'esempio di due poeti, 44-47 Simonides per l'appunto, che celebrò le vittorie ippiche dei signori tessalici, e 48-57 Omero, che compose l'Iliade e l'Odissea. Il v. 45s. εἰ μὴ θεῖος αἰοιδὸς ὁ Κήιος αἰόλα φωνέων ἢ βάρβιτον ἐς πολύχορδον ἐν ἀνδράσι θῆκ' ὀνομαστούς ἢ

ὀπλοτέροις sembra un'imitazione diretta di Simonide: Teocrito intendeva ἐπόνυμος semplicemente come ὀνομαστός.

18. Gli eroi sono detti ἡμίθεοι Hes. *Op.* 160 (v. West *ad loc.*), Hom. M 23 ἡμιθέων γένος ἀνδρῶν (prob. recenziatore), Alc. 42,13 (Achilleus), Sim. 18,2 P. *inter alios*. Gli eroi sono detti semidei in quanto figli di un dio e di una mortale o di una dea e di un mortale.

ὠκύμορον γενεάν è espressione formata sulla formula B 707, τ 184, (I 58) ὀπλότερος γενεῆ, che per associazione può aver suscitato ὀπ[λοτέρ]οισιν nel precedente verso. ὠκύμορος Hom. A 417, 505, Σ 95, 458 è Achilleus: ὠκύμορον γενεάν sembra riferirsi ad Achilleus soltanto, oppure, poiché non tutti gli eroi ebbero breve vita, trasferisce la breve vita di Achilleus agli eroi in generale, cf. il *Threnos* Sim. 18 P. neanche i semidei ebbero vita priva di travagli e di morte.

19. Il verso è composto di molte formule combinate. Il verso inizia col nesso [ἀλλὰ σύ] (con cui Hes. *Op.* 298 esorta Perses a lavorare). Le formule innodiche di congedo καὶ σὺ μὲν οὕτω χαίρε (parzialmente variata) e χαίρε, θεά (declinata), sono insieme congiunte. Con queste sono inoltre combinate per congiunzione le formule Hom. Γ 65, Ψ 265, λ 631 θεῶν ἐρικυδέα (δῶρα / τέκνα) e Hy. *passim*, Hom. λ 576 (Μαίης / Γαίης) ἐρικυδέος υἱός. Ne risulta un verso densamente formulare, che per essere composto di molte formule, frequentemente usate in vari contesti, non può essere un'imitazione diretta di luoghi particolari, ma è una creazione tradizionale e simonidea insieme.

20. εἰν]αλίου Νηρέος è un'inversione della formula epica di Nereus, attestata in tradizione avventizia da Ar. *Thesm.* 325, Orph. *Hy.* 24,1 Νηρέος εἰναλίου, il cui *status* formulare è rivelato ora da Simonide. L'inversione fu fatta per adattare la formula al pentametro.

αὐτὰρ ἐγὼ è formula omerica e frequente formula innodica della *Dimissio*, con cui è espresso il motivo *canam*, introduttivo di una successiva rapsodia (v. Pavese [1991] 163s.), αὐτὰρ ἐγὼ καὶ σεῖο καὶ ἄλλης μνήσομ' ἀοιδῆς. Solitamente usata all'inizio del verso, è qui dislocata alla fine del pentametro.

19s. Quanto al significato tuttavia i due versi non sono una *Dimissio* innodica (*pace* Parsons 32 e West [1993] 5, Aloni 15, Haslam 134, che parlano di proemio e di inno ad Achilleus), ma il v. 19s. funziona come *Praet_m* (preterizione mitica) di M_1 (mito illustrante il principale cantato) e αὐτὰρ ἐγὼ è il culmine pronominale (v. P. [1992] 34, n. 22), con cui inizia *Praep₃* 20-24, invocazione alla Musa, che conduce al tema principale L_3 25-28 (Lode degli Spartani): “Salve, Achilleus, ti saluto e ti congedo. Ed io ti invoco, Musa, per cantare etc.” In conclusione dunque, sebbene il v. 19s. utilizzi alcune formule proprie della *Dimissio* del proemio rapsodico, i vv. 1-18 non sono un inno ad Achilleus, ma un *exemplum mythicum* M_1 (illustrante il principale cantato), e i vv. 19-24 non possono essere considerati come un proemio, se non per alcuni elementi formali, ma piuttosto come *Praet_m* e *Praep₃* (preterizione mitica e preparazione alla Lode degli Spartati e al racconto delle loro gesta).

21. κικλήσκω] *e. g.* Parsons, κικλήισκω] West, così scritto forse per influenza di κληίζω, κλήζω, si legga κικλήσκω.

ἐπίκουρον: le Muse vengono in aiuto al poeta Pind. *O.* 10,96s. κόραι Πιερίδες Διός. Ἢ ἐγὼ δὲ συνεφαπτόμενους σπουδᾶ, *O.* 13,96s. Μοῖσαις γὰρ ἀγλαοθρόνοις ἐκὼν Ἢ Ὀλιγαίθιδασιν τ' ἔβαν ἐπίκουρος “vengo in aiuto alle Muse e agli Oligaitheidai”, Timothy.

15,204s. P. ἐμοῖς ἔλθ' ἐπίκουρος ὕμνοις ἴητε Παιάν. [πολυώνυμ]ε Μοῦσα *suppl.* Parsons: molti sono i nomi della Musa, perciò si dice che vi siano molte Muse.

22. εὐχομένω[ν cf. Hom. *Epiigr.* 11,1, Sol. 13,2 W., Theogn. 13, Emp. 31 B 131,3 *Lyr. adesp.* 100(b),3 εὐχομένων ἐπακούσατ', etc. in invocazioni a dee e a Muse.

23. κ[όσμον ἀο]ιδῆς, cf. Hom. θ 492 ἵππου κόσμον ἄεισον, Sol. 1,2 κόσμον ἐπέων ᾠδὴν ἀντ' ἀγορῆς θέμενος Parm. 28B 8,52 κόσμον ἐμῶν ἐπέων ἀπατηλὸν ἀκούων, Pind. *fr.* 194,2 ποικίλον κόσμον αὐδάεντα λόγων, Orph. *fr.* 14 ἕκτη δ' ἐν γενεᾷ καταπαύσατε κόσμον ἀοιδῆς (forse un'invocazione alle Muse a terminare il canto alla sesta generazione di dei), Democr. 68 B 21 Ὅμηρος φύσεως λαχὼν θεαζούσης ἐπέων κόσμον ἐτεκτῆνατο παντοίων. Sono combinate per congiunzione la formula Hom. μ 183 (le Sirene), *Hy.* 6,20 (nella *Dimissio*) ἔντυνον ἀοιδῆν || (con separazione) e le espressioni formulari μελίφρονα sostantivo — e sostantivo — ἀοιδῆς || Hes. *Th.* 917 τέρψις ἀοιδῆς ||, *fr.* 302,1 μισθὸν ἀοιδῆς ||, *Hy. Herm.* 451 οἶμος ἀοιδῆς ||. Anche qui la combinazione di formule e di espressioni formulari, attestate in lontani contesti, induce ad escludere l'imitazione diretta di un luogo particolare.

25. ἀνδρῶ]ν, οἱ Σπάρ[τη] i cantati sono nominati in prima posizione all'inizio di L_3 , i guerrieri spartani, soggetto di L_3 25-28 e del successivo Mb_3 . Σπάρ[τη] καὶ Ἑλλάδι, cf. Sim. *Epiigr.* 16,1 P. Ἑλλάδι καὶ Μεγαρεῦσιν ἐλεύθερον ἄμαρ ἀέξειν: l'Ellade è regolarmente associata a Sparta, essendo l'impresa panellenica.

δούλιον ἦμ]αρ cf. Sim. *Epiigr.* 20(a),3s. P. = *CEG* 2,3s. ἔσχον γὰρ πεζοί τε καὶ ὀκυπόρον ἐπὶ νεῶν || ἡλλάδα μὲ πᾶσαν δούλιον ἔμαρ ἴδεν.

27. cf. Hom. Π 357 λάθοντο δὲ θούριδος ἀλκῆς, Aesch. *Suppl.* 731 (citati da Parsons 34), inoltre, sebbene differenti, Hom. δ 455, Alc. 72,2, 140,8 (Alc. citato da Burzacchini). οὐρανομήκ]ης *suppl.* Rutherford ap. Parsons 34, cf. *Epiigr. Anon.* 113,3 P. (per un citarodo tebano c. 460), Ar. *Nub.* 401 κλέος οὐρανομήκης. Perciò è preferibile 27 κλέος δ' ἦ]ν οὐρανομήκ]ης ||, 28 καὶ φάτις ἀ]νθρώπων [ἔσσει]ται ἀθάνατο[ς, cf. Ibyc. 22 (a),3 P. φᾶμις ἔχησι βροτῶν, Pind. *O.* 1,28s. βροτῶν || φάτις. Il poeta nella sua eulogia forse credeva di esagerare, ed invece diceva il vero, poiché ancor oggi se ne parla.

29. Attacco dimostrativo-relativo, consueto all'inizio di *M*.

29s. εὐκλεῆ]ς è forse migliore di Σπάρτη]ς, poiché Simonide normalmente rispetta la legge di Naeye (Lloyd-Jones 3). Gli efori fecero uscire l'esercito, dopo aver celebrato le Hyakinthia e dopo aver temporeggiato per dieci giorni, in seguito alle istanze dei messi ateniesi ed al consiglio del tegeate Chileos (Her. 9,8-9, Diod. 11,28). L'esercito, composto di 5000 Spartiati e 35.000 Iloti, uscì di notte a insaputa dei messi.

30s. "con i Tyndaridai e con Menelaos". Her. 5,72,2 quando Kleomenes invase l'Attica, a causa di un disaccordo tra i due re fu stabilito per legge che soltanto uno dei due re andasse con l'esercito, quando questo usciva dai confini, e con lui soltanto uno dei due Tyndaridai. πρὸ τοῦ γὰρ δὴ καὶ οὗτοι ἀμφοτέρω ἐπὶ κλητοῖ σφι ἔοντες εἶποντο. Her. 9,10,2 in questa campagna il comando era di un solo re, di Pleistarchos figlio di Leonidas, ma, essendo egli ancora fanciullo, in realtà era esercitato da Pausanias figlio di Kleombrotos. In questo caso perciò o la legge sui Tyndaridai fu trascurata oppure Erodoto o Simonide si sbagliano. Paus. 4,27,2 durante la prima guerra messenica, mentre gli Spartani facevano una festa per i

Dioskouroi nell'accampamento, due giovani messeni apparvero a cavallo e, essendo stati scambiati per i Dioskouroi venuti al sacrificio, fecero strage di Spartani.

Ζηνὸς παῖσι. Kastor e Polydeukes sono ambedue figli di Zeus Hes. *fr.* 24, sono chiamati Dioskouroi *IG XII* 3,359 (Thera VII sec.), *CEG* 373, 391, 427, ambedue figli di Tyndareos Hom. λ 359, Kastor figlio di Tyndareos e Polydeukes figlio di Zeus *Cypr.* 8 B., Pind. *N.* 10,80-82 (luoghi citati da Parsons).

Μενελάω[ι. I Tyndaridai e Menelaos sono nominati congiuntamente nel responso pitico 220 P.-W., citato dal cinico Oinomaos di Gadara ap. Eus. *Praep. Ev.* 5,8 (esametri piuttosto arcaici, che sembrano appartenere al terzo responso dato a Licurgo) “finché sarete ligi ai responsi e darete giudizi a voi stessi e agli altri, onorando la gerusia e rispettando i Tyndaridai, Menelaos e gli altri eroi lacedemonici..., fino allora Zeus vi risparmierà” (v. Pavese [1992a] 284s., Lloyd-Jones 3). Culto congiunto dei Dioskouroi e di Menelaos a Therapnai *Comm. ad Alc.* 7,6-13 P. (cf. Paus. 3.19,9 sotto cit.), tempio dei Dioskouroi Alc. 2 (IV), tempio a Therapnai Alc. 14 (b), tempio di Helene a Therapnai Her. 6.61,3, tempio di Menelaos a Therapnai, dove Menelaos e Helene sono sepolti, Paus. 3.19,9 (luoghi citati da Parsons). Un piccolo tempio e un tumulo del VII-VI sec. sono stati trovati su un colle presso l'Eurotas, il tumulo, detto Menelaion, era dedicato a Helene e Menelaos, come mostrano le iscrizioni *SEG* 26 (1976-77), 457 (aryballos bronzeo c. 650, la più antica iscrizione in scrittura laconica), 458 (gancio bronzeo VI sec.), 459 (stele tufacea c. 500), *SEG* 28 (1978) 407 (base rettangolare VI sec.).

31. εὐρυβίηι Μενελάω[ι è equivalente a Hom. P 554 ἴφθιμον Μενέλαον, ω 116, θ 518 ἀντιθέω Μενελάω (ἴφθιμον, a sua volta equivalente a Ἀτρείδης Μενέλαος è dettato dal contesto, dove Athene esorta Menelaos a esser forte).

32. ἡγεμόνες si riferisce al re e a Pausanias, cf. Her. 9.10,2 ἡ ἡγεμονίη ἐγένετο Πλειστάρχου, oppure (meglio) genericamente ai comandanti subalterni, quali i λοχαγοί e gli ἐνωμοτάρχαι, cf. p. es. l'epitafio per Megistias Sim. *Epigr.* 6,4 P. οὐκ ἔτλη Σπάρτης ἡγεμόνας προλιπεῖν, il giuramento fatto prima di Platea ap. Lyc. *Leocr.* 81, Diod. 11.29,3, *GHI* 204,25-30, dove sono nominati ταξιλοχοὶ ed ἐνωμοτάρχαι oltre a ἡγεμόνες e στρατηγοί.

33. ἢ τοὺς δ' υἱὸς ~ ~ ~, cf. Hom. Δ 403, I 539, N 177 ἢ τὸν δ' υἱὸς (Τελαμῶνος). Verbo ~ ~ ἄριστος ἢ è espressione formulare, cf. Hom. φ 279 ἔτραφ' ἄριστος ἢ.

33s. Pausanias f. di Kleombrotos era tutore del giovane re Pleistarchos f. di Leonidas, a cui spettava il comando supremo (Her. 9.10,2, Thuc. 1.132,1). Anaxandridas (560-520) della casa degli Agiadai ebbe quattro figli: Kleomenes (re 520-490), Dorieus (morto c. 510), Leonidas (re 490-480), Kleombrotos. Kleomenes morì senza figli, Dorieus morì c. 510 in Sicilia. Alla morte di Leonidas (Ol. 475 = 480) suo fratello Kleombrotos divenne tutore di Pleistarchos, essendo i fratelli maggiori Kleomenes e Dorieus precedentemente morti. La regola voleva che lo zio paterno più anziano divenisse tutore. Quando anche Kleombrotos di lì a poco morì, non essendovi altri zii paterni, Pausanias f. di Kleombrotos, cioè figlio dello zio che era stato tutore, divenne a sua volta tutore del giovane cugino Pleistarchos. Pausanias, da uomo prudente, cooptò Euryanax f. di Dorieus, cioè figlio dello zio più anziano, anche se precedentemente morto (Her. 9.10,2s.).

ἄριστος, cf. Diod. 11,33 dopo la battaglia le ἀριστεῖα furono assegnate tra le città a Sparta e tra gli uomini a Pausanias. Secondo Her. 9,71 invece i migliori furono Aristodemos, unico superstite delle Termopili, Poseidonios, Philokyon e Amompharetos, tra cui fu scelto Poseidonios, id. 9,81 a Pausanias fu data la decima del bottino, detratte le parti per gli dei.

34. Παυσανίης è corretto *supra lineam* in Παυσανίας, con $\bar{\alpha}$ puro attico e panellenico, v. sopra ad 10,5 e 11,14.

35-41. Sulla marcia dell'esercito cf. Her. 9,19 "gli Spartani, giunti all'Istmo, vi si accamparono. Apprendendo ciò, gli altri Peloponnesii non vollero rimaner esclusi dalla spedizione. Dall'Istmo poi, avendo avuto segni favorevoli nei sacrifici, si misero in marcia e giunsero a Eleusis... e con loro gli Ateniesi, che venivano da Salamina, si congiunsero a Eleusis. Quando giunsero a Erythrai di Beozia appresero che i barbari si stavano accampando presso l'Asopos e, considerato ciò, si schierarono di fronte a loro sulle pendici del Kithairon".

35. ἐπικλής "famoso", prima attestato a cominciare da Ap. Rh. 4,1472. "Giunsero all'Istmo e alle famose opere di Corinto", cioè opere di campi.

36. νήσου τ' ἐσχατήν] e. g. West, ἔνθα πύλαι νήσου] West (1993) 14, cf. Bacch. 1,13s. L'espressione Τανταλίδεω Πέλοπος è formula nome-epiteto non omerica Hy-El, che si trova attestata in differenti poemi, *Cypr.* 15,4 ||, *Tyrt.* 12,7, *Epigr. Anon.* 105,2 P. Τανταλίδα Πέλοπος ||, e che per il criterio delle coincidenze (cioè delle frasi comuni a diversi poemi) v'è ragione di ritenere sia una formula tradizionale di Pelops. Nei *Kypria* la formula è all'inizio del verso (dopo νῆσον ἄπασαν ||), in Tirteo all'interno in P¹, nell'*Epigr. Anon.* 105,2 P. (con cui gli Achei dedicarono il gruppo degli eroi achei a Olimpia, opera di Onatas, all'inizio del V sec.) la formula si trova alla fine del pentametro, come in Simonide, ed è attestata con gen. contratto -ᾶ, a cui ion. -εω è equivalente.

37. cf. Pind. *P.* 9,91, *N.* 5,46 Νίσου ... πόλις, Hom. α 210, κ 285 ἔνθα περ ἄλλοι ||. A Megara gli alleati si unirono agli Spartani, Her. 9,19 sopra cit. dice genericamente all'Istmo. Là essi sacrificarono ed ebbero segni favorevoli, cf. v. 39. Secondo Her. 9,13 quando Mardonios apprese che gli Spartani erano in marcia verso l'Istmo, si ritirò dall'Attica verso la Beozia. Id. 9,14 un esercito spartano di 1000 uomini (forse un'avanguardia del grosso) giunse a Megara e Mardonios li attaccò con la cavalleria. Ma il v. 37 si riferisce prob. soltanto agli avvenimenti narrati da Her. 9,19, relativi al grosso dell'esercito, sicché Megara sta per l'estremo dell'Istmo.

38. Formula ridotta rispetto a Hom. P 220 φῦλα περικτιόνων ἐπικούρων ||. Costoro possono essere i perieci, cf. Her. 9,11, 28, un contingente di 5000 opliti, che partì il giorno dopo gli Spartiati, oppure più probabilmente gli alleati peloponnesiaci, cf. Her. 9,19, che raggiunsero gli Spartiati all'Istmo.

39. cf. Hom. Δ 398, Ζ 183 θεῶν τεράεσσι πιθήσας ||, Μ 256 τεράεσσι πεποιθότες, cf. Δ 408 πειθόμενοι τεράεσσι θεῶν. Sul fatto cf. Her. 9,19 ἐκ δὴ ὧν τοῦ Ἴσθμοῦ καλλιτερησάντων.

41. "Avendo cacciato i Medi dall'Attica": in realtà secondo Her. 9,13 Mardonios si era ritirato dall'Attica in Beozia precedentemente, quando aveva appreso che il grosso degli

Spartani era in marcia verso l'Istmo. Ma è più consono all'eulogia dire che i Medi furono scacciati dall'Attica, quando gli alleati arrivarono a Eleusis.

42. Il mantis degli Spartani e degli Elleni era Teisamenos f. di Antiochos, eleo della stirpe degli Iamidai, di cui Her. 9,33-35 racconta per esteso la storia.

13

8s. Μήδ[ων || καὶ Περσῶν] distingue Medi da Persiani, come Sim. 90,3s. D. = 11,3s. P., mentre in altri testi Medi è sinonimo di Persiani (v. Page *ad loc.*). Περσῶν con des. att. -ῶν per ion. -έων.

9. Doros: Aigimios era figlio di Doros, e Dymas e Pamphylos, eponimi di due tribù doriache, erano figli di Aigimios (Hes. *fr.* 10 (a), 6s.). Hyllos, eponimo degli Hylleis, era figlio di Herakles. Perciò la costruzione probabilmente era “ai figli [di Aigimios, figlio] di Doros, e di Herakles [desse vittoria]”.

11s. cf. Her. 9,19 (sopra cit.) “Quando (gli Elleni) giunsero a Erythrai di Beozia, appresero che i barbari si stavano accampando presso l'Asopos e, considerato ciò, si schierarono di fronte sulle pendici del Kitharon”.

11. cf. Sim. 96,6 D. = 16,6 P. ἐν πεδίῳ Βοιωτίῳ. εἰσώπός agg. a due terminazioni “in vista di”, cf. Hom. O 653 εἰσώποὶ δ' ἐγένοντο νεῶν “vennero davanti alle navi”. ἔφανεν terza persona plur. ep. dell'aor. pass. Ἦ ἐφάνην. Finora era attestato ep. φάνεν senza aumento: “in vista apparvero” [le mura di Platea ovv. le schiere dei nemici].

14

3. λ[έγω vel προλ]έγω West fa supporre che 2-11 e forse anche ss. siano un discorso diretto. Meno probabile sembra]έγώ. Il discorso deve cominciare almeno al v. 2, poiché una regolare frase introduttiva *dix* “il tale disse” doveva precedere quel verso. Poiché il discorso è una predizione, il parlante era probabilmente il mantis Teisamenos. Her. 9.33,1 “Quando tutti furono schierati, allora nel secondo giorno entrambi sacrificarono. Per gli Elleni il sacrificante era Teisamenos figlio di Antiochos” (id. 33,2-35 storia di Teisamenos). Il risultato dei sacrifici è poi riferito da Her. 9.36,1 τοῖσι μὲν νυν Ἕλλησι καλὰ ἐγίγνετο τὰ ἱρὰ ἀμυνομένοισι, διαβᾶσι δὲ τὸν Ἄσωπὸν καὶ μάχης ἄρχουσι οὗ, Plut. *Arist.* 11 Teisamenos προεἶπε νίκην ἀμυνομένοις καὶ μὴ προεπιχειροῦσιν.

7-10. Probabile soggetto Ares, in posizione finale al v. 8 o 9, cf. Sim. 107, 103, 116 D., CEG 421 (citati da West). Secondo West (1993) 9 questi versi predicano la liberazione della Ionia e furono composti dopo la costituzione della Lega della Ol. 75,4 = 477. Secondo me ciò da un lato non è necessario, e d'altra parte la lode di Pausanias 33s. è certamente anteriore alla sua disgrazia, avvenuta nel medesimo anno.

15-16

Ephyra dalle molte fonti e la città di Glaukos sono ambedue designazioni di Corinto, cf. Hom. Z 152-154. Perciò si devono considerare i versi citati da Plut. *De Her. mal.* 872de come due luoghi separati tra loro. E' opportuno quindi redigere soltanto il primo distico come *fr.* 15 e cominciare il *fr.* 16 col terzo verso (secondo Bergk⁴, Diehl *ad loc.*, Hasler,

Plut. *loc. cit.* e diversamente da West). Così ora anche Luppe, *APF* 40 (1994) 21-24 (come mi segnala Burzacchini), il quale inoltre ipotizza lacuna sia dopo il terzo verso (esametro) sia dopo il quarto (pentametro). A mio parere la lacuna è necessaria solamente dopo il secondo verso della citazione.

15

1. μέσσοι Turnebus da μέσσοισι codd.: il centro dello schieramento era tenuto dai Corinzi e da altri contingenti minori, cf. Her. 9.28. Lo schieramento dei due eserciti è descritto da Her. 9,28-32. οἷ γ' codd. si può conservare, cf. p. es. Hes. *Th.* 621s. (v. Denniston, *Particles* 122). ἔφυραν codd. va letto Ἐφύραν, conservando $\bar{\alpha}$ puro, senza mutarlo in η con gli editori (v. sopra *ad* 10,5), e spostando solamente l'accento.

Ἐφύραν πολυπίδακα (con πίδαξ "fonte") è Corinto, cf. Sim. 90,1 D. = 9,1 P. εὔυδρον... ἄστυ Κορίνθου. Peirene era una famosa fonte di Corinto, cf. Pind. *O.* 13,86 ἄστυ Πειράνας, la cui acqua sorgeva al sommo e ai piedi dell'Acrocorinto ed era condotta a una fontana in città.

2. I Corinzi sono guerrieri, cf. Pind. *O.* 13,23, 51, 55-60 (*be* in L_3)

16

1. νέμονται codd. non abbisogna di essere mutato, νέμοντες Ald.

2. οἷον è esclamativo, che definirei esclamativo eulogistico, come spesso nella Lode lirica, cf. Pind. *O.* 9,89, *P.* 9,31, *N.* 4,93, *I.* 6,62, *fr.* 182, *fr.* 194,2 (inoltre ὅσσα *vel sim.*, v. Pavese [1974] 303).

μάρτυν ἔθεντο: il medio (come Thuc. 2.71,4 etc. μάρτυρα ποιοῦμαι) equivale a μαρτύρομαι, verbo denominativo fattitivo "fare testimonianza", il medio è di interesse "per sè", comunemente tradotto "chiamare a testimonianza" *et sim.* E' una forma del semantema *t*, convenzionale nella Lode di un'impresa o di una qualità del cantato: il testimonio è impersonato dal Sole o da suoi equivalenti come il Giorno e l'Aurora (v. i luoghi da me citati [1967] 123, [1974] 321, [1992] 41).

3. χρυσοῦ τιμήεντος, gen. di materia, è formula, cf. Mimn. 12,7 W. ἢ χρυσοῦ τιμήεντος, "il letto (del Sole)... di prezioso oro, alato", Hom. θ 393 καὶ χρυσοῖο τάλαντον ἐνείκατε τιμήεντος, *Hy.* 6,9 χρυσοῖο τε τιμήεντος ἢ, cf. λ 327 ἢ χρυσὸν... τιμήεντα ἢ, Σ 475 καὶ χρυσὸν τιμήεντα: in Mimnermo la formula dell'oro al genitivo è separata dal nome reggente da un intero verso, qui da due parole soltanto, cosicché in ambedue i luoghi essa costituisce una ripresa sintattica. "Il prezioso oro nel cielo" è il Sole, cf. Sim. 51 D. = 87 W.² ξεινοδόκων δ' ἄρ' (conieci) ἄριστος ὁ χρυσὸς ἐν αἰθέρι λάμπων.

17

1. Δημητ[ι], 5 δηρὸν[ι] "a lungo", 7 ῥύσιον "pegno" o "preda", etc. Ciò che rimane è compatibile con l'episodio di Amompharetos e il *Pitanatas lochos* (v. Her. 9,53-57: forse quel *lochos* aveva ufficialmente un altro nome, perciò Thuc. 1.20,3 ne nega l'esistenza), che Pausanias si fermò ad aspettare presso il santuario di Demeter Eleusinia in Argiopion (Her.

9,57), oppure più probabilmente con la battaglia tra gli Spartiati e i Persiani presso lo stesso santuario (Her. 9,59-63).

Analisi tematica

Nell'elegia si riconoscono i seguenti temi.

10. *Praep*₁ (Preparazione alla Lode di *I*) con invocazione di Achilleus.

11, 1-18. *M*₁ (*Exemplum mythicum* o Mito illustrante *I*) Achilleus fu ucciso da Apollon, ma i Troiani furono distrutti e gli Achei divennero famosi grazie al canto di Omero.

19s. *Praet*_m (Preterizione mitica in forma di *Dimissio*) salve, Achilleus.

20-24. *Praep*₃ (Preparazione alla Lode di *3*) ti invoco, Musa, a ispirare il mio canto per celebrare

25-28. *L*₃ (Lode di *3*) i guerrieri spartani, difensori di Sparta e dell'Ellade, valorosi (*be*), la cui fama sarà immortale (*f*).

11, 29-17. *Mb*₃ (Mito biotico o racconto storico relativo a *3*) campagna o battaglia di Platea (almeno 100 versi).

I numeri indicano le persone cantate, v. *Indice* 62s., (1992) 50:

I il principale cantato (qui Leonidas?),

2 la gente o famiglia del principale cantato,

3 la patria o compatrioti del principale cantato (qui gli Spartiati).

Tema fondamentale, su cui volge la parte conservata, è *L*₃, la Lode dei guerrieri spartani, che col loro tradizionale valore salvarono la libertà di Sparta e dell'Ellade. L'elegia è essenzialmente un'eulogia.

Ci si domanda che relazione vi sia tra *M* Achilleus, guerra di Troia e *Mb* x, guerra persiana.

Achilleus: guerra troiana = x: guerra persiana.

La guerra troiana è *exemplum* della guerra persiana. Achilleus di chi è *exemplum*?

Il parallelo tra guerra troiana e guerra persiana è troppo manifesto per aver bisogno di esser illustrato, a cominciare dal noto luogo di Her. 5,1 διὰ τὴν Ἰλίου ἄλωσιν εὐρίσκουσι σφίσι ἐοῦσαν τὴν ἀρχὴν τῆς ἔχθρης ἐς τοὺς Ἑλληνας, per continuare con una lunga serie di testi e di monumenti: basti ricordare le pitture vascolari e le sculture frontonali, rappresentanti battaglie tra Achei e Troiani e tra Achei e Amazzoni come simbolo delle guerre tra Elleni e barbari, specialmente Persiani.

Achilleus aveva culti più numerosi in Laconia che in altre regioni. Schol. Ap. Rh. 4,814 Ἀναξαγόρας φησὶν ὅτι ταῖς ἀληθείαις τὸν Ἀχιλλέα ὡς θεὸν τετιμήκασιν οἱ περὶ τὴν Λακωνικὴν οἰκοῦντες. Paus. 3.24,5 in Brasiai v'era un santuario ed era celebrata una festa annuale di Achilleus. Paus. 3.20,8 sulla strada di Sparta per l'Arcadia (cioè proprio sulla strada lungo l'Eurotas, che l'esercito spartano percorse per marciare verso l'Istmo) v'era un santuario dell'eroe, che non era permesso aprire, dove gli efebi facevano un sacrificio prima dell'importante combattimento che aveva luogo nel Platanistas. Un proverbio laconico diceva Plut. *De adul. et*

am. 5, Alc. 23 οὐ παῖς Ἀχιλλέως, ἀλλ' ἐκεῖνος αὐτὸς εἶ, per dire “non sei simile, ma identico a qualcuno”. E tradizioni su Achilleus erano presenti in vari luoghi della Laconia, v. *RE* I 222s., XXII 11, Wide 232-36.

A Tanagra, non lontano da Platea, v'era un santuario di Achilleus, dedicato da un antico re locale, Plut. *Aet. Graec.* 37, Steph. Byz. s. v. Ἀχιλλειώτης. In Phthia, non lontano dalle Termopili, era la patria di Achilleus: Hom Ψ 144-151 Peleus fece voto di dedicare la chioma di Achilleus al fiume Spercheios, se Achilleus fosse tornato salvo in patria, ma Achilleus la tagliò al funerale di Patroklos, fu ucciso a Troia e non tornò più a Phthia. Ciò era possibile collegare con Leonidas e la battaglia delle Termopili.

Una ragione esterna (West [1993] 5) non è tuttavia sufficiente da sola a giustificare l'*exemplum mythicum* di Achilleus, se non è accompagnata da una qualche ragione interna, che sia funzionale al tema o ad un tema dell'elegia.

L'enfasi con cui 11,1-8 l'uccisione di Achilleus è narrata e le espressioni 10,5 κούρης εἰν]αλῆς ἀγλαόφη[με παῖ e 11,20 θεᾶς ἐπικυ[δέος νιέ, con cui egli è nominato come figlio della dea Thetis, suggeriscono che Achilleus fosse considerato da Simonide piuttosto come eroe o semidio che come dio (se mai Achilleus fu venerato in qualche luogo come dio). Anche perciò non si può intendere 11,1-18 come un inno o *prooimion* vero e proprio (pace Parsons 32, West [1993] 5, Aloni 15), ma piuttosto come un *M* (Mito o *exemplum mythicum*) illustrante un tema fondamentale dell'elegia (v. sopra ad 19s.).

Una analoga struttura tematica, pur nelle differenze di stile e di ampiezza, si può vedere nell'epigramma attico, inciso su tre erme nell'Agorà, per gli strateghi ateniesi che, sotto il comando di Kimon, conquistarono Eion sul fiume Strymon, Ol. 76,2 = 475, *Epigr.* Sim. 40 P. ap. Aeschin. *Ctes.* 183, Plut. *Cim.* 7 ἔκ ποτε τῆσδε πόλιος ἄμ' Ἀτρεΐδῃσι Μενεσθεύς ἢ κτλ. L'ordine tramandato tuttavia, secondo cui l'epigramma era scritto sulle erme, è (b) (c) (a).

(a) 1-4 *M*₃ (*Exemplum mythicum*) Menestheus era comandante degli Ateniesi nella guerra troiana, ὄν ποθ' Ὀμηρος ἔφη Δαναῶν πύκα θωρηκτᾶων ἢ κοσμητῆρα μάχης ἔξοχον ὄντα μολεῖν: come Simonide, l'epigramma cita Omero, alludendo a Hom. B 552-55 τῶν αὐθ' ἡγεμόνευ' υἱὸς Πετῆω Μενεσθεύς ἢ κτλ. (probabile interpolazione attica).

(a) 5-(b) 1. *L*₃ (Lode degli Ateniesi) non è perciò meraviglia che gli Ateniesi siano valenti guerrieri. Ed anche quelli lo furono,

(b) 1-4. *Mb*₃ (Mito biotico o racconto storico) che primi per fame e per guerra a Eion costrinsero i Medi alla resa.

(c) 1-4. *L*₁ (Lode degli strateghi, non citati per nome, tra loro era comandante in capo Kimon f. di Miltiades) gli strateghi furono onorati per le loro benemerienze con questo epigramma, per essere esempio di civismo ai posteri.

Anche qui la guerra troiana è *exemplum* della guerra persiana e l'eroe Menestheus dello stratego Kimon. Menestheus corrisponde ad Achilleus e gli Ateniesi corrispondono agli Spartiati di Simonide. Di chi è *exemplum* Achilleus?

Pausanias è nominato 33s. come “il migliore”. Come tutore di Pleistarchos figlio di Leonidas era comandante supremo delle forze spartane e alleate a Platea. Achilleus sembra un possibile parallelo di Pausanias (Parsons 32), ma è difficile scorgere qualche analogia tra la carriera dei due guerrieri (West [1993] 6, n. 15). Pausanias infatti era un avido ed ambizioso politico, che, come è noto, tosto Ol. 75,4 = 477 fu richiamato a Sparta una prima volta per le sue mire tiranniche e, suppure prosciolto, fu privato del comando (Thuc. 1,94, 128, Diod. 11,45, Plut. *Arist.* 23). Il suo temperamento difficilmente si può descrivere come Ἀχίλλειος.

Si possono proporre altre spiegazioni. L'*exemplum* può semplicemente significare che come Achilleus e gli altri eroi achei furono famosi grazie a Omero, così Pausanias e i guerrieri spartani saranno resi famosi da Simonide (Lloyd-Jones 1). Ma a 11,1-8, o almeno 5-8, il poeta evoca enfaticamente l'uccisione di Achilleus e a 15-18 dice che gli eroi complessivamente, non Achilleus in particolare, furono resi famosi dal canto di Omero.

L'uccisione di Achilleus si può d'altro canto spiegare come *exemplum* dei 91 Spartiati, che secondo Her. 9,70 caddero a Platea. Tuttavia, a prescindere dal fatto che gli Spartiati sono un gruppo, impersonante il motivo 3 (patria), mentre Achilleus è un unico eroe, rappresentante probabilmente il motivo 1 (principale cantato), quegli Spartiati caddero nella giornata stessa della vittoria, mentre l'uccisione dell'eroe non fu seguita dalla vittoria, se non dopo ulteriori vicende e battaglie.

L'enfasi posta sull'uccisione di Achilleus, suggerisce piuttosto che egli sia introdotto come *exemplum* di un guerriero che cadde combattendo valorosamente in battaglia e la cui uccisione fu successivamente vendicata da una finale vittoria.

Una certa analogia si può stabilire a parer mio tra Achilleus e Leonidas. Come Achilleus cadde in battaglia, colpito dalla freccia di Paris, ma la morte di lui fu poi vendicata da Dike sui figli di Priamos con la distruzione della città (11,1-14), così Leonidas cadde in battaglia alle Termopili, ucciso dalle frecce dei barbari, ma la di lui morte fu vendicata con la vittoria di Platea e la finale strage dei Persiani.

Dopo la vittoria gli Elleni celebrarono a Platea le Eleutheria, dedicando fra l'altro un altare a Zeus Eleutherios (Sim. 107 D. = 15 P. ap. Plut. *Arist.* 19,7, *De Her. mal.* 873b). Prelevando la decima del bottino, dedicarono il tripode aureo, posto sulla colonna serpentina presso l'altare del tempio a Pytho, mandarono una grande statua bronzea di Zeus a Olimpia e una di Poseidon all'Istmo (Her. 9,81). A Pausanias furono date le ἀριστεία secondo Diod. 11,33, la decima del bottino, detratte le parti per gli dei, secondo Her. 9,81. Nella dedica del tripode pitico Pausanias fece incidere, come è noto, il superbo epigramma proclamante il proprio nome (Sim. 105 D. = 17 (a) P. ap. Thuc. 1,132, Plut. *De Her. mal.* 873c, *A. P.* 6,197), che gli Spartani in seguito erasero, ponendo in sua vece un altro epigramma Sim. 17 (b) P. ap. Diod. 11,33, il quale introduce come dedicanti gli etnici delle città alleate, incisi sulla colonna serpentina. Alla celebrazione per Platea fu associata allora la celebrazione sia per le altre vittorie sia per la gloriosa sconfitta delle Termopili (Diod. 11,13). Là fu fatto un *polyandrion* e furono poste cinque stele (Strab. 425, 429), una per i quattromila Peloponnesiaci (Sim. 91 D. = 22 (a) P.), una seconda in particolare per i trecento Spartiati che erano con Leonidas (Sim. 92 D. = 22 (b) P. ap. Her. 7,228, Diod. 11,33), una terza per l'indovino Megistias (Sim. 83 D. = 6 P. ap. Her. *loc. cit.*), una quarta per i Tespiesi (Philiadas di Megara 1 P. ap. Steph. Byz. Θέσπεια) ed infine una quinta per i Locresi Opunzii (Sim. 93 D. = 23 P. ap. Strab. 425, malgrado Her. 8,66) (se la stele di Megistias non è compresa nelle cinque, una stele può esser assegnata invece ai Focesi).

Her. 8,114 = P.-W. 101. Dopo Salamis, mentre Xerxes si era ritirato in Tessaglia, gli Spartani ricevettero un responso pitico Ξέρξην αἰτέειν δίκας τοῦ Λεωνίδεω φόνου καὶ τὸ διδόμενον ἐξ ἐκείνου δέκεσθαι. Un araldo si recò tosto da Xerxes con la richiesta: “ὦ βασιλεῦ Μήδων, Λακεδαιμόνιοί σε καὶ Ἡρακλείδαι οἱ ἀπὸ Σπάρτης (la richiesta dunque fu fatta a nome di Sparta e della famiglia reale) αἰτέουσι φόνου δίκας, ὅτι σφέων τὸν βασιλέα ἀπέκτεινας ῥύομενον τὴν Ἑλλάδα”. Xerxes scoppiò a ridere (per tanta improntitudine) e dopo lungo silenzio, indicando Mardonios che gli era da presso, rispose: “τοιγάρ σφι Μαρδόνιος ὄδε δίκας δώσει τοιαύτας, οἷας ἐκείνοισι πρέπει”. Xerxes naturalmente intendeva la sua risposta nel senso che Mardonios avrebbe dato agli Spartani la punizione che si meritavano. Ma la sua risposta invece, secondo il tradizionale motivo della predizione che si avvera contro l'aspettativa del predicente, si compì nel senso che Mardonios con la sua morte a Platea rese giustizia (δίκας ἔδωκε) agli Spartani per la morte di Leonidas. Questo responso può essere stato effettivamente pronunciato dopo Salamis, come la narrazione richiede,

oppure può essere stato inventato *post eventum* dopo Platea, per presentare la morte di Mardonios come vendetta per la morte di Leonidas.

Her. 9,64 Mardonios fu ucciso in battaglia da uno Spartiata di nome Arimnestos (secondo Plut. *Arist.* 19 lo Spartiata si chiamava Aeimnestos e lo uccise con una pietra) ἐνταῦθα ἢ τε δίκη τοῦ Λεωνίδεω κατὰ τὸ χρηστήριον τοῖσι Σπαρτιήτησι ἐκ Μαρδονίου ἐπετελέετο καὶ νίκην ἀναιρέεται καλλίστην ἀπασέων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν Πανσανίνης ὁ Κλεομβρότου τοῦ Ἀναξανδρίδου (il responso è quello citato da Her. 8,114).

Her. 9,78-79. All'Egineta Lampon f. di Pytheas, che gli consigliava di impalare il cadavere di Mardonios, come Xerxes aveva fatto con Leonidas, “Μαρδόνιον γὰρ ἀνασκολοπίσας τετιμωρήσεται ἐς πάτρων τὸν σὸν Λεωνίδην” “ti sarai vendicato per il tuo zio Leonidas”, Pausanias rispose con spartana dignità “Λεωνίδη δὲ, τῷ με κελεύεις τιμωρήσαι, φημι μεγάλως τετιμωρῆσθαι (“essere stato vendicato”), ψυχῆσί τε τῆσι τῶνδε ἀναριθμήτοισι τετιμῆται αὐτός τε καὶ οἱ ἄλλοι οἱ ἐν Θερμοπύλῃσι τελευτήσαντες”.

Nella narrazione di Erodoto il motivo che Platea fosse la vendetta delle Termopili non è molto sviluppato, poiché Erodoto riflette tradizione ateniese piuttosto che spartana, e perciò diminuisce il ruolo degli Spartani a Platea ed evidenzia quello di Pausanias e degli Ateniesi. Ma il motivo della vendetta per Leonidas era forse più prominente nello spirito del tempo di quanto non appaia nelle fonti.

Il comando dell'esercito fu dato a Pleistarchos figlio di Leonidas, del casato degli Agiadae, piuttosto che all'altro re Leotychidas, per quanto Pleistarchos non fosse in età e il comando dovesse essere tenuto dal tutore Pausanias, anche perché così facendo si voleva forse dare al figlio la possibilità di vendicare il padre.

Paus. 3.14,1 “Di fronte al teatro v'è la tomba di Pausanias, che ebbe il comando a Platea, e quella di Leonidas, e ogni anno si tengono discorsi in loro onore e fanno un'agone, a cui soltanto Spartiati possono partecipare. Le ossa di Leonidas giacciono là, riportate da Pausanias dalle Termopili quattro anni dopo la battaglia. Vi è anche una stele che ricorda i nomi e i patronimici di coloro che sostennero lo scontro contro i Medi”. Thuc. 1.134,4 la tomba di Pausanias fu posta in seguito a responso pitico nel luogo dove egli morì, davanti al temenos della Chalkioikos, come è scritto sulla stele. Il dio ordinò di restituire alla dea due corpi invece di uno, e perciò, invece di Pausanias, le dedicarono due statue di bronzo (cf. Paus. 3.17,7). Plat. *Symp.* 221c οἷος γὰρ Ἀχιλλεὺς ἐγένετο, ἀπεικάσειεν ἄν τις καὶ Βρασίδαν καὶ ἄλλους: ad Achilles si può paragonare anche Brasidas, il condottiero spartano che cadde in un'audace sortita ad Amphipolis, dove fu sepolto ed eroizzato (Thuc. 5,11, Arist. *Eth. Nic.* 1134b 23), ed a Sparta ebbe un cenotafio presso all'agorà e alle tombe dei due precedenti condottieri (Paus. 3.14,1).

Leonidas era figlio di Anaxandridas (re 560-520) e della prima moglie di lui (Her. 5,39-41). Kleomenes era figlio della seconda moglie di Anaxandridas. Quando Kleomenes nacque, la prima moglie tosto rimase incinta di Dorieus, e subito dopo di Leonidas (Her. 5,41). Perciò Dorieus era circa un anno più giovane di Kleomenes e Leonidas circa tre o quattro anni al massimo. Quando Kleomenes divenne re c. Ol. 65 = 520, Dorieus doveva avere almeno 18-20 anni, poiché aspirava a diventar re e, essendo rimasto deluso, poco dopo dedusse una colonia in Libia. Durante una seconda spedizione egli fu ucciso in Sicilia post 510, anno della distruzione di Sybaris, alla quale partecipò (Her. 5,24-46). Leonidas perciò, avendo almeno 16 anni c. Ol. 65, era nato c. Ol. 61 = 536. Egli sposò Gorgo, figlia di Kleomenes, che, avendo 8 o 9 anni al tempo della ribellione ionica (Her. 5,51), era nata 508 o 507. Egli successe al fratellastro Kleomenes, morto senza figli maschi, c. Ol. 73 = 488 (Her. 6,204). Egli dunque aveva a quanto pare c. 56 anni, quando morì alle Termopili Ol. 77 = 480. D'altra parte Pausanias f. di Kleombrotos (nato c. 533, poco dopo Leonidas, Her. 5,41) doveva essere nato c. Ol. 68 = 508, se suo padre aveva almeno 25 anni, quando lo generò, e quindi aveva c. 29 anni, quando divenne tutore di Pleistarchos. Poiché Achilles fu ucciso a Troia quasi trentenne (essendo appena efebo quando più di dieci anni prima fu scoperto a Skyros tra le figlie di Lykomedes), l'eroe era per età un *exemplum* più appropriato di Pausanias che non di Leonidas. Ma l'età non sembra contare molto in questo genere di esempi eroici (se p. es. il giovane Pelops può esser *exemplum* dell'anziano Hieron nella *I Olimpica* di Pindaro). Più conta l'analogia di destino e di temperamento (come sopra descritta).

Nel quadro delle celebrazioni per la vittoria, Simonide compose per la battaglia dell'Artemision

un'elegia, attestata dalla *Suda* ἢ ἐπ' Ἀρτεμισίῳ ναυμαχία δι' ἐλεγείας e da P. Oxy. 3965 (Sim. 1-4 W.²),

- un'ode lirica (Sim. 28 quattro parole, 30 P. [29 P. appartiene piuttosto all'elegia, v. Sim. 3,5-10 W.²]),
 per la battaglia di Salamis
 un'elegia, attestata dalla *Suda* Ξέρξου ναυμαχία,
 un'ode lirica, attestata dalla *Suda* ἡ δ' ἐν Σαλαμῖνι μελικῶς,
 per la battaglia delle Termopili
 un encomio lirico per i caduti (Sim. 26 P. ap. Diod. 11,11),
 per la battaglia [delle Termopili e] di Platea
 un'elegia, attestata da Sim. 15 W.² ap. Plut. *De Her. mal.* 872d + P. Oxy. 3965 fr. 5 (Sim. 10-18 W.², cioè la presente elegia).

Plut. *De Her. mal.* 872d ἄλλως δὲ τὰς πράξεις ἐκείνας ἐλεγεία γράφων ἱστόρηκεν cita questa elegia, riferendosi alla battaglia di Platea, come il contenuto di P. Oxy. 3965 conferma, ma non implica che l'elegia trattasse soltanto di questa battaglia. Poiché l'*exemplum mythicum* dell'uccisione di Achilleus difficilmente poteva stare all'inizio di un'elegia eulogistica ed attuale come questa (almeno non v'è esempio di tale disposizione nella lirica corale, dove pure il Mito ha funzione di illustrare il cantato), e comunque non si vede una relazione tra l'uccisione di Achilleus e la vittoria di Platea, ne consegue che nell'elegia v'era una parte precedente al Mito, in cui era trattato un altro argomento e celebrata un'altra battaglia, e cioè probabilmente la battaglia delle Termopili e l'uccisione di Leonidas. A questa seguiva l'uccisione di Achilleus, che fungeva da *exemplum* di quella di Leonidas e da raccordo con la seconda parte, in cui era narrata la finale vittoria di Platea, veduta come vendetta per l'uccisione di Leonidas alle Termopili.

La probabile disposizione era:

- [*Mb*₁ Battaglia delle Termopili, dove Leonidas fu ucciso dai Persiani.]
*M*₁ Achilleus fu ucciso a Troia, ma i Troiani furono distrutti e gli Achei ebbero
 immortale fama grazie a Omero.
*Praep*₃ Grazie al mio canto
*L*₃ gli Spartiati avranno immortale fama.
*Mb*₃ Battaglia di Platea, dove i Persiani furono distrutti.

L'elegia fu composta per gli Spartiati poco tempo dopo Platea, prima della disgrazia di Pausanias Ol. 75,4 = 477, poiché Pausanias 11,33 è ancora ἔξοχ' ἄριστος, ma non necessariamente dopo la fondazione della Lega delia (*pace* West [1993] 9), avvenuta nello stesso anno.

L'occasione più ovvia per l'esecuzione pubblica dell'elegia, recitata da un aulodo e accompagnata da uno o più auleti, come normalmente era l'elegia, era la celebrazione dei caduti a Sparta, alle Termopili o meglio a Platea nelle Eleutheria in occasione della dedica dell'altare a Zeus Eleutherios (v. 3 pp. sopra, inoltre Paus. 9.2,5, Strab. 412, Plut. *Arist.* 21 rito funebre annuale per i caduti, celebrato nel mese attico Maimakterion, a fine novembre), e probabilmente in questi tre luoghi insieme.

La committenza, come i molti riferimenti a cose spartane indicano, era ovviamente spartana (v. sopra *ad loc.*). L'elegia, come uno o due indizi lasciano supporre (v. sopra *ad* 10,5 e 11,14, 34), fu composta e recitata probabilmente in fonetica panellenica o “continentale” e quindi ionico-atticizzata in seguito a riutilizzo nel corso della trasmissione orale e manoscritta in ambiente attico, secondo un processo a mio parere generale nella trasmissione dei poemi epici ed elegiaci continentali (Pavese [1972] 34-196, etc.).

Università di Venezia

C. O. Pavese

Opere citate

- Aloni A. Aloni, L'elegia di Simonide dedicata alla battaglia di Platea (Sim. 10-18 W²) e l'occasione della sua performance, *ZPE* 102 (1994) 9-22.
- Björck G. Björck, *Das Alpha impurum und die tragische Kunstsprache* (Uppsala 1950).
- Burzacchini G. Burzacchini, Recensione a West², *Gnomon* (in pubblicazione, letta per gentile concessione dell'autore).
- CEG *Carmina epigraphica Graeca saec. VIII-V*, P. A. Hansen (Berolini et Novi Eboraci 1983).
- CEG 2 *Carmina epigraphica Graeca saec. IV*, ed. P. A. Hansen (Berolini et Novi Eboraci 1989).
- Chantraine P. Chantraine, *Grammaire homérique I-II* (Paris 1948-1953).
- Durante M. Durante, *Sulla preistoria della tradizione poetica greca, Parte seconda* (Roma 1976).
- GHI *A Selection of Greek Historical Inscriptions to the End of the Fifth Century B. C* (Oxford 1946²).
- Haslam M. W. Haslam, Recensione a West², *Bryn Mawr Classical Review* 4.2 (1993) 131-135.
- Holland G. B. Holland, The Name of Achilles: a revised Etymology, *Glotta* 71 (1993) 17-27.
- Lloyd-Jones H. Lloyd-Jones, Notes on the new Simonides, *ZPE* 101 (1994) 1-3.
- Lobel E. Lobel, *The Oxyrhynchus Papyri*, Part XXII (London 1954) 67-76.
- Luppe W. Luppe, Zum neuesten Simonides P. Oxy. 3965 fr. 1 / 2327 fr. 6, *ZPE* 99 (1993) 1-9.
- Nagy G. Nagy, *The Best of the Achaeans* (Baltimore and London 1979).
- Palmer L. R. Palmer, *The Interpretation of Mycenaean Texts* (Oxford 1963).
- Parsons P. J. Parsons, *The Oxyrhynchus Papyri*, Vol. LIX (London 1992) 5-50.
- Pavese (1967) C. O. Pavese, Alcmane, il Partenio del Louvre, *QUCC* 4 (1967) 113-133.
- Pavese (1972) C. O. Pavese, *Tradizioni e generi poetici della Grecia arcaica* (Roma 1972).

- Pavese (1974) C. O. Pavese, Gli Epinici di Bacchilide, *AIV* 132 (1973-74) 299-328.
- Pavese, *Indice* C. O. Pavese, *La lirica corale greca: Alcmene, Simonide, Pindaro, Bacchilide, I. Introduzione, Indice dei temi e dei motivi* (Roma 1979).
- Pavese (1992) C. O. Pavese, *Il grande Partenio di Alcmene* (Amsterdam 1992).
- Pavese (1992a) C. O. Pavese, La Rhetra di Licurgo, *RFIC* 120 (1992) 260-285.
- Peek W. Peek, Neue Bruchstücke frühgriechischer Dichtung, *Wissenschaftliche Zeitschr. Univ. Halle - Wittenberg* 5,2 (1955-56) 189-207.
- P.-W. H. W. Parke & D. E. Wormell, *The Delphic Oracle*, I-II (Oxford 1956).
- West *Iambi et Elegi Graeci ante Alexandrum cantati, Vol. II*, ed. M. L. West (Oxford 1992²).
- West (1993) M. L. West, Simonides redivivus, *ZPE* 98 (1993) 1-14.
- Wide S. Wide, *Lakonische Kulte* (Leipzig 1893).

Addenda et corrigenda in *ZPE* 112 (1996) 56-58